Basis für Erfolg

GEYSSEL^{KÖLN}

Basis for success

**Applikator Serie
400/500**

■ wirtschaftlich
economical

■ produktiv
productive

■ funktionell
functional

■ attraktiv
attractive

Maßgeschneiderte
Problemlösungen
bzw. Sondermaschinen
und Anlagen für
Ihren Bedarf

*Tailor-made solutions
to problems or customised
machines and systems
to suit your own particular
requirements*

wirtschaftlich ■ *economical*
produktiv ■ *productive*
funktionell ■ *functional*
attraktiv ■ *attractive*
termingerecht ■ *punctual delivery*

Nicht die Aufzählung allein,
sondern die Summe dieser Eigen-
schaften machen unsere Produkte
für Sie interessant.

*It is not just the list of the
individual properties, but the
sum total of the same which make
our products interesting for you.*

Technischer Vorsprung bedeutet
Vorsprung im Wettbewerb.

*Technical advance means
a lead on the competition.*

Nutzen Sie unser branchen-
übergreifendes Wissen
und unsere Flexibilität – oder
können Sie es sich leisten,
auf Ideen zu verzichten?

*Take advantage of our flexibility
and our in-depth knowledge of a
wide range of branches
of industry – or can you afford
to ignore new ideas?*

Seit 1966
entwickeln wir technische Produkte.
Vielleicht haben wir genau
die Maschine die Sie benötigen.

*We have been developing
technical products since 1966.
We perhaps have just the machine
you need.*

Fordern Sie uns – durch Ihre Anfrage!

*Put us to the test - and send us
your enquiry!*

GEYSSEL
KÖLN
SONDERMASCHINEN GMBH

J.W.GEYSSEL
ENTWICKLUNGS- UND
KONSTRUKTIONSBÜRO

Wir sind vielseitig

GEYSSEL^{KÖLN}

we are versatile

Für unsere anderen Fachbereiche besuchen Sie uns bitte auch im Internet unter www.geyssel.de.

For our other divisions please also see our webpage at www.geyssel.de

1. Verpackungsmaschinen / Endverpackung

Packaging machines / end packaging

2. Maschinen zum Applizieren / Beilegen von Objekten

Machines for the application / enclosure of objects

3. Prüfanlagen / Handhabungssysteme

Test-systems / handling-systems

4. Diverse Sondermaschinen

Various special machines

5. Baugruppen / Bauteile / Steuerungen

Assemblies / components / controllers

Funktionsbeschreibung:

Die Applikatoren – Serie 400/500 – können je nach Typ Objekte wie Trinkröhrchen, Löffel, Päckchen, etc. vertikal, diagonal, horizontal auf die gewünschte Seite, bei Mehrkammerbechern auch zwischen die Kammern, bzw. – oben oder unten – auf Packungen, Becher, Flaschen, Beutel usw. applizieren.

Für die bauchseitige Applikation werden die auf einem geraden Transportsystem kontinuierlich durch die Maschine transportierten Produkte durch Sensoren berührungslos erfasst und -im Durchlauf- mit den zu applizierenden Objekten bestückt.

Für die stirnseitige Applikation (Applikatoren 538/539) werden die Produkte vom Transportsystem durch eine Eintaktseparierung in einen Zellenriemen eingetaktet, um 90° gedreht, appliziert und wieder um 90° zurückgedreht.

Die Objekte werden in der Regel gegurtet (Folienband) einem Transportrad zugeführt. Mit einem Messer werden einzelne Objekte abgetrennt und zur Applikation bereitgestellt. Falls erforderlich können sie jedoch auch über Sortierer einzeln zugeführt werden.

Die Maschinen sind mit Transportkörpern oder Transportsystemen ausgerüstet und können in vorhandene Transportsysteme eingebunden werden.

Sofern die Objekte mit Leim angebracht werden ist die vertikale Lage der Leimpunkte über Handräder einstellbar. In horizontaler Richtung werden die Punkte in ihrer Länge und Lage elektronisch über das Bedienpult eingestellt. Eine Schräglage sowie die optimale Anpassung der Objekte zu den Packungen, Bechern, usw. erfolgt über mechanische Einstellungen in die jeweilige Achsrichtung.

Die Maschinen sind nach dem Baukastensystem aufgebaut und daher sehr flexibel in ihrer Anwendung.

Konstruktionsmerkmale der Grundmaschine

- geschweißter Grundrahmen aus nichtrostendem Stahl
- Schutzverkleidung aus Acrylglas
- geschlossenes Applikationsgetriebe
- kontinuierlich arbeitende Separierung; bei Durchlaufbetrieb (ohne Applikation) außer Funktion zu setzen
- Heißeimdüsen, vertikal mechanisch, horizontal elektronisch verstellbar
- Trennen des Folienbandes mittels gezahntem Schlagmesser
- motorischer Folientransport, Folienteilung sowie Objektapplikation
- Klebestation für die Verbindung des auslaufenden Folienbandes mit einem neuen Folienband
- Verarbeitung von gegurteten Objekten (Folienband) aus dem Karton
- Transportbandkörper
- Bedienpult mit Touchscreen
- Industrie-PC mit Betriebssystem *Windows CE*®, zusätzlich Elau PacDrive-Controller

Zur Erweiterung des Applikators stehen folgende Baugruppen zur Verfügung:

- unterschiedliche Leimgeräte (Tankgröße)
- * Objekterkennung mit Ausschleusung
- * diverse Formateilsätze, je nach Objekt
- * Zusatzgeräte für die Verarbeitung von Folienbändern mit mangelnder Qualität

Die mit "*" gekennzeichneten Einheiten sind auch nachträglich an alle Maschinen anbaubar.

Weitere Baugruppen werden laufend entwickelt – wir bitten um Ihre Anfrage.

Technische Daten: Serie 400

Serie 500

1

Leistung	:	max. 22.000 Applikationen/h, einbahnig (produktabhängig) max. 44.000 Applikationen/h, zweibahnig (produktabhängig)	max. 36.000 Applikationen/h, einbahnig (produktabhängig) max. 72.000 Applikationen/h, zweibahnig (produktabhängig)
Elektrizität	:	3 Phasen, 230/400 V Drehstrom, 50 Hz (60 Hz)	3 Phasen, 230/400 V Drehstrom, 50 Hz (60 Hz)
Verbrauch	:	ca. 2,5 kW/h, einbahnig ca. 5,0 kW/h, zweibahnig	ca. 8 kW/h, einbahnig ca. 16 kW/h, zweibahnig
Gesamt- anschlußwert	:	8 kVA, einbahnig 12 kVA, zweibahnig	10 kVA, einbahnig 16 kVA, zweibahnig
Absicherung	:	3 x 20 A	3 x 16 A, 3 x 25 A
Druckluft	:	Arbeitsdruck 6 bar Verbrauch ca. 6,5 m ³ /h, einbahnig Verbrauch ca. 9,2 m ³ /h, zweibahnig	Arbeitsdruck 6 bar Verbrauch ca. 6,5 m ³ /h, einbahnig Verbrauch ca. 9,2 m ³ /h, zweibahnig
Transport- bandhöhe	:	850 ± 50 mm (Standard)	850 ± 50 mm (Standard)
Folienband	:	Breite max. 180 mm	Breite max. 180 mm
Hotmelt Verbrauch	:	ca. 0,05g/Schuß je Düse	ca. 0,05g/Schuß je Düse
Schallwerte	:	a-bewerteter Emissionsschall- druckpegel LAFm = 53 dB(A)	a-bewerteter Emissionsschall- druckpegel LAFm < 70 dB(A)
Gewicht	:	ca. 6600 N, einbahnig ca. 8500 N, zweibahnig	ca. 6600 N, einbahnig ca. 8500 N, zweibahnig
Bodentraglast	:	~ 50 N/cm ²	~ 80 N/cm ²

Functional description:

Series 400/500 Applicators are designed, depending on type, for the application of objects like drinking straws, spoons, packages etc. vertically, diagonally, horizontally to the desired point, in case of multi-chamber cups also between the chambers, on top or at bottom to packages, cups, bottles, pouches etc.

For belly-sided application the products, moving continuously on a straight transport system through the machine, are detected contactless by sensors and the objects are applied to them while passing.

For front-sided application (Applicators 538/539) the products are indexed into a cell-belt by the transport system by means of an indexing separation, rotated by 90°, treated, and rotated back again by 90°.

The objects are normally fed on a belt (foil tape) to a transport wheel.

The individual objects are separated by means of a cutter and prepared for application. If necessary, however, they can be fed in separately via a sorter.

The machines are equipped with conveyor units or transport systems and can be integrated into existing transport systems.

If hotmelt is used for applying the objects the vertical position of the bead points can be adjusted by means of handwheels. In horizontal direction length and position of the beads are adjusted electronically on the control panel. Inclined positions and optimised fitting of the objects on the packages, cups, etc. are achieved by mechanical positioning in the respective axial direction.

The design of the machines is based on a modular system and permits very flexible application.

Design features of the basic machine

- Welded stainless-steel base frame
- Protective housing made of acrylic glass
- Closed applicator gear unit
- Continuously acting separation, switched off when in throughput mode (without application)
- Hotmelt jets, adjustable mechanically in vertical and electronically in horizontal direction
- Separation of foil tape by toothed cutter
- Motorised drive of foil transport, separation and object application
- Adhesive station for connection of end of foil tape with new foil tape
- Processing of belted objects (foil tape) from containers (Mega-box)
- Conveyor belt unit
- Control panel with touchscreen
- Industrial PC with operating system *Windows CE*®, additionally Elau PacDrive-Controller

For extension of the applicator the following subassemblies are available:

- Various hotmelt units (tank size)
- * Object detection and ejection station
- * Various format part sets, according to object
- * Supplementary units for processing foil tapes of inferior quality

The items marked “*” can be retrofitted to all machines.

Additional modules are continuously being developed – please enquire.

Technical Specifications:

Series 400

Series 500

Output : max. 22.000 applications/h, one-line (product dependent)
max. 44.000 applications/h, double-line (product dependent)

max. 36.000 applications/h, one-line (product dependent)
max. 72.000 applications/h, double-line (product dependent)

2

Electricity : 3-phase power supply, 230/400 V, 50 Hz (60 Hz)

3-phase power supply, 230/400 V, 50 Hz (60 Hz)

Consumption : approx. 2,5 kW/h, one-line
approx. 5,0 kW/h, double-line

approx. 8 kW/h, one-line
approx. 16 kW/h, double-line

Connection : 8 kVA, one-line
12 kVA, double-line

10 kVA, one-line
16 kVA, double-line

Fuse : 3 x 20 A

3 x 16 A, 3 x 25 A

Compressed air : working pressure 6 bar
consumption approx. 6,5 m³/h, one-line
consumption approx. 9,2 m³/h, double-line

working pressure 6 bar
consumption approx. 6,5 m³/h, one-line
consumption approx. 9,2 m³/h, double-line

Hight of conveyor : 850 ± 50 mm (standard)

850 ± 50 mm (standard)

Foil band : width max. 180 mm

width max. 180 mm

Hotmelt consumption : approx. 0,05g/shot per jet

approx. 0,05g/shot per jet

Sound values : a-weighted emission sound pressure level LAFm = 53 dB(A)

a-weighted emission sound pressure level LAFm < 70 dB(A)

Weight : approx. 6600 N, one-line
approx. 8500 N, double-line

approx. 6600 N, one-line
approx. 8500 N, double-line

Floor loading : ~ 50 N/cm²

~ 80 N/cm²

3

Servogetriebener Hochgeschwindigkeitsapplikator der **neuen Serie 500**.
Bis **36.000 Applikationen pro Stunde**.

Seitliche Applikation
von Objekten an Produkten

*Servo-driven high-speed applicator of new **Series 500**. Up to **36,000 applications per hour**.*

*Application of objects **to the side** of products*

3

Technische Details siehe Blatt 1 (Applikator Serie 400/500)
For technical details, please see Sheet 2 (Applicator Series 400/500)

4

Servogetriebener Hochgeschwindigkeitsapplikator der **neuen Serie 500**. Bis **36.000 Applikationen pro Stunde**. Ohr- oder bauchseitige Applikation in einer Maschine. Geringe Umrüstzeit.

*Servo-driven high-speed applicator of **new Series 500**. Up to **36,000 applications per hour**. Ear- or belly-side applications in a single machine. Very short resetting times.*

Typ ○ 539
Type

Typ ○ 538
Type

Technische Details siehe Blatt 1 (Applikator Serie 400/500)
For technical details, please see Sheet 2 (Applikator Series 400/500)

Maschinen
zur **seitlichen** Applikation
von Objekten an Packungen

*Machines
for the application of objects
to the side of packages*

Typ ○ 453/463
Type

Typ ○ 452/462
Type

Typ ○ 451/461
Type

Typ ○ 450/460
Type

Technische Details siehe Blatt 1 (Applikator Serie 400/500)
For technical details, please see Sheet 2 (Applikator Serie 400/500)

Maschinen
zur **Top**-Applikation
von Objekten an Packungen

*Machines
for the application of objects
to the top of packages*

Technische Details siehe Blatt 1 (Applikator Serie 400/500)
For technical details, please see Sheet 2 (Applicator Series 400/500)

Maschinen
zur **seitlichen** Applikation
von Objekten an Packungen,
Becher, Beutel, Umverpackungen usw.

*Machines
for the application of objects
to the side of packages,
cups, pouches, repackaging etc.*

Maschinen
zur **seitlichen** Applikation
von Objekten an Prisma-Packungen

*Machines
for the application of objects
to the side of Prisma packages*

Maschinen
zur **Top**-Applikation
von Objekten an Packungen,
Becher, Beutel, Umverpackungen usw.

*Machines
for the application of objects
to the top of packages,
cups, pouches, repackaging etc.*

Doppelbahnige Maschinen mit Schneckenseparierung bestehen aus zwei, voneinander unabhängigen, Einheiten. Sie können, jede für sich, als Einzelapplikator, auch für unterschiedliche Produkte, genutzt werden. Durch leichte Handhabung minimieren sie den Einsatz des Bedienpersonals

Double track machines with worm separation consist of two independent units. Each can be used as a single applicator, also for different products. Easy operation reduces staffing to a minimum

Maschinen
mit mehreren, voneinander
unabhängigen, Applikationsgetrieben.
Jedes für sich kann auch für die
Applikation unterschiedlicher Objekte
genutzt werden.

*Machines
with several application gear units
independent of each other.
Each can be used for the application
of different objects.*

Maschine
zur **Top**-Applikation
von Objekten auf Becher
oder ähnliches.

*Machine
for the application
of objects **to the top** of cups
or similar.*

Der Applikator – Dispenser schneidet, von gegurteten Objekten, die gewünschte Anzahl (einzelne oder mehrere) ab und legt diese in Stülpedeckel, Kästen oder ähnliches, welche unter dem Gerät vorbeilaufen.

The applicator – dispenser cuts off the desired number (one or more) of belted objects and places these in overcups, boxes or similar which pass by under the unit.

Der **Applikator – Dispenser** schneidet, von gegurteten Objekten, einzelne ab und legt diese in Stülpedeckel oder ähnliches welche unter der Anlage vorbeilaufen. Die abgebildete Maschine ist z.B. in eine Abfüllanlage integriert und legt gleichzeitig 10 Objekte ab.

*The **applicator – dispenser** cuts off one of belted objects and places these in overcups, boxes or similar which pass by under the unit. The machine here e.g. is integrated into a filling plant and places simultaneons 10 objects into overcups.*

Maschinen
zur Applikation von Löffeln
zwischen
2-Kammerbecher

*Machines
for the application of spoons
between
2-chamber cups*

Seitliche Applikation an **runde Produkte**. (Flaschen, Becher, etc.)
Optionale Zusatzbaugruppen:

- **Ausrichtstation:**
Produktausrichtung nach Druckmarke.
- **Auswerfer:**
Optische Kontrolle der Applikation mit Auswurf.

Application to the **side of round products**. (bottles, cups, etc.)
Optional attachments:

- **Alignment station:**
For alignment of product based on print mark.
- **Ejector:**
Optical check of application with ejection.

Sonderanfertigungen nach
Ihrem Bedarf.
Hier Applikation auf Schweißnaht
von Tetraeder-Packungen.
Schräges Transportband.

*Special-purpose versions covering
your requirements.
Shown here: Application on weld
seam of tetrahedron packs.
Angled conveyor belt.*

Unsere Applikatoren sind weltweit seit 1980 im Einsatz.

Hier ein paar Beispiele:

- **Australien:** Sanitarium, Visypak
- **Belgien:** Campina N.V., Spa Monopole
- **V. R. China:** Yili Industrial Group, Beijing Oasis
- **Dänemark:** Arla Foods amba
- **Deutschland:** Campina GmbH & Co.KG, Emig AG, Frischli Milchwerke GmbH, Hardthof Fruchtsaft GmbH, Hochwald Nahrungsmittelwerke GmbH, Milchunion Hocheifel eG, Nestlé Deutschland AG, Niederrheingold Tersteegen KG, Nordmilch eG, Punica Getränke GmbH, Rottaler Fruchtsaft eG, Schubert GmbH
- **England:** Cirio Del Monte, Gerber Food Soft Drinks
- **Finnland:** Hellefors Bryggeri AB
- **Frankreich:** Antartic S.A., Bledina SA
- **Griechenland:** Fage Dairy, Delta Dairy
- **Indonesien:** PT. Frisian Flag, PT. Ultra Jaya
- **Italien:** Ferrero S.p.A.
- **Korea:** Namyang Dairy
- **Kuwait:** Arabian Beverage, Kuwait Danish Dairy
- **Niederlande:** Riedel Drinks Ede
- **Oman:** Oman National Dairy
- **Polen:** Bakoma S.A.
- **Saudi Arabien:** Al Amoudi Beverage, Al Marai Co. Ltd.
- **Schweiz:** Bischofszell
- **Spanien:** J. Garcia Carrion, Lagasa-Lacteos
- **Syrien:** Joud Company
- **Taiwan:** Sunkey Technologies
- **Thailand:** Foremost Friesland, Lactasoy Co. Ltd.,
- **Türkei:** Pinar, Tikvesli
- **USA:** Coca Cola, Johanna Foods
- **Vietnam:** Dutch Lady, Vietnam Dairy Products (Vinamilk)